

1절 - 일반약관 (PART I - GENERAL TERMS AND CONDITIONS)

1) 이 약관의 수락, 적용범위 및 구조

- a) 본 일반판매약관(이하 "약관")은 Sartorius 사업체(이하 "Sartorius")가 제공한 견적서(이하 "견적서")에 명시된 상품(이하 정의) 및 서비스(이하 정의)의 판매에 적용됩니다. 견적서에는 가격, 납기, 기타 특별 조건이 정의되어 있습니다. Sartorius는 본 약관에 따라 상품 및 서비스를 공급하고, 고객(이하 정의)은 본 약관에 따라 이를 구매하는 데 동의합니다. 본 약관은 사양서(이하 정의) 및 견적서와 함께 "계약"을 구성합니다.
- b) 본 계약은 양 당사자 간의 완전한 합의이며, 이전 또는 동시의 모든 서면 또는 구두의 이해, 계약, 협상, 진술, 보증 및 의사소통을 대체합니다. 본 계약은 고객이 제시한 일반 구매약관보다 우선하며, 고객이 해당 구매약관을 언제 제출했는지 여부에 관계없이 Sartorius의 조건이 우선합니다. 고객 주문 이행은 고객 조건 수락으로 간주되지 않으며, 본 계약을 수정하거나 변경하지 않습니다.
- c) 본 약관은 총 3부로 구성되어 있으며, 각 부는 다음과 같습니다. 제1부는 모든 상품 및 서비스 판매에 적용되는 "일반약관", 제2부는 상품 판매에 적용되는 "상품 판매 약관", 제3부는 서비스 판매에 적용되는 "서비스 판매 약관"입니다.
- d) 고객의 다음 행위는 본 약관의 무조건적인 수락으로 간주됩니다: (i) 본 약관에 대한 서면 확인, (ii) 상품/서비스 주문서 발행 또는 지정, (iii) 상품 수령 또는 서비스 제공 수락, (iv) 상품/서비스 대금 지급, (v) 소프트웨어 다운로드 또는 설치, (vi) 기타 고객의 수락 행위. 단, 양 당사자가 서명한 별도의 계약이 있는 경우 해당 계약 조건이 우선합니다.
- e) 본 약관은 상거래 고객 및 상업 거래에만 적용됩니다.
- f) 본 약관의 어떤 변경도 고객과 Sartorius 양측의 권한 있는 대표자 간의 서면 합의가 있어야만 유효합니다.

2) 정의 (Definitions)

본 약관에서 사용되는 용어의 정의는 다음과 같습니다.

- 계열사(Affiliate)"란 해당 당사자의 최종 모회사를 기준으로 (i) 지배하거나, (ii) 지배를 받거나, (iii) 공동으로 지배되는 개인 또는 법인을 의미합니다. 여기서 "지배"란 해당 법인의 의결권 있는 주식의 50%를 초과하여 직접 또는 간접적으로 소유하거나, 정책 결정을 지배할 수 있는 권리를 보유하는 것을 말합니다.
- "적용 법률(Applicable Law)"이란 적용 가능한 모든 법령, 규칙, 규정, 명령, 실무 규범, 연구 윤리 지침, 일반 제조 또는 실험실 지침, 규제 기관의 요구사항, 수출통제법 및 제재 관련 프로그램을 포함하며, 이는 수시로 개정될 수 있습니다.
- "영업일(Business Day)"이란 토요일, 일요일, 법정 공휴일, 혹은 법률 또는 정부 명령에 따라 은행이 영업을 하지 않는 날을 제외한 날을 의미합니다.
- "기밀 정보(Confidential Information)"란 서면, 구두, 전자적 방식 또는 기타 유형/무형의 방식으로 공개된 정보 중 상대방 및 그 계열사에 관한 영업, 고객, 전략, 기술, 제품 등의 민감하거나

독점적인 성격의 정보를 말합니다.

- "소모품(Consumables)"이란 Sartorius가 본 계약에 따라 공급하는 일회용 공급품 또는 소비재를 의미합니다.
- "고객(Customer)"이란 Sartorius의 견적서를 수락하거나, 주문을 하여 Sartorius가 이를 수락한 개인 또는 법인을 의미합니다.
- "납품 장소(Delivery Location)"란 Sartorius가 상품을 납품하기로 한 견적서에 명시된 장소입니다.
- "장비(Equipment)"란 바이오의약품, 화학, 식음료 산업 및 학술 분야에 사용되는 장비로서, Sartorius가 견적서 및 계약에 따라 공급 및 설치하는 장비를 말합니다.
- "불가항력(Force Majeure)"이란 당사자의 통제를 벗어난 사건으로, 전쟁, 테러, 폭동, 정부 제한, 수자원/전력/운송 수급 실패, 천재지변, 팬데믹, 기타 유사한 사건을 포함합니다.
- "상품(Goods)"이란 Sartorius가 견적서 및 계약에 따라 공급하는 물품(부분 공급 포함)으로, 문맥상 필요한 경우 소모품, 장비, 기기, 배지 및 그 구성품, 시스템, 시약, 플라스미드 및 소프트웨어 등을 포함합니다.
- "상품 보증 기간(Goods Warranty Period)"이란 상품이 납품된 날로부터 1년간의 기간을 말합니다. 제품의 유효기간이 명시되어 있는 경우, 그 기간을 보증기간으로 정하며, 만약 Sartorius 또는 그 계약자가 고객 현장에 설치하는 장비라면, 설치 완료 시점부터 시작하며, 늦어도 납품일로부터 2개월 이내에 시작합니다.
- "약관(GTC)"이란 본 문서에 포함된 일반약관을 의미하며, 문맥상 특별 조건이 있는 경우 이를 포함합니다.
- "지식재산권(Intellectual Property)"이란 특허, 출원, 실용신안, 발명, 노하우, 저작권, 소프트웨어, 상표, 서비스표, 영업비밀, 데이터베이스 등 기타 유사한 권리를 포함합니다.
- "발명(Invention)"이란 신규 장치, 설계, 제품, 방법, 공정 등으로 특허 가능 여부와 무관하게 보호 가능한 것을 의미합니다.
- "배지 또는 배지 구성품(Media or Media Components)"이란 생물학적/화학적 배지 조성물, 단백질, 마이크로캐리어, 첨가제 등을 포함합니다.
- "서비스 대상(Object to Be Serviced)"이란 서비스 수행 대상이 되는 모든 객체(상품 포함)를 의미합니다.
- "플라스미드(Plasmid)"란 Sartorius가 공급하는 유전자 발현 시스템을 의미합니다.
- "가격(Price)"이란 견적서에 명시된 상품 가격을 의미합니다.
- "견적서(Quotation)"란 Sartorius가 고객에게 발행한 공식 견적 문서를 말합니다.
- "시약(Reagent)"이란 전이 시약, 형질전환 시약, 관련 분자 또는 버퍼 등을 의미합니다.
- "대표자(Representatives)"란 Sartorius 및 고객의 임직원, 대리인, 자문인, 하도급자 및 계열사를 의미합니다.
- "서비스(Services)"란 수리, 예방 유지보수, 이전, 개조, 업그레이드, 설치, 교정, 검증 서비스 및 이에 수반되는 부품 공급을 포함합니다.
- "서비스 보증 기간(Services Warranty Period)"이란 서비스 완료일로부터 90일간 지속되는 기간을 말합니다.
- "소프트웨어(Software)"란 Sartorius가 특정 기능 구현을 위해 개발한 독점 소프트웨어로, 운영체제 등 제3자 소프트웨어는 포함되지 않습니다.

- “사양서(Specification)”란 견적서에 첨부되거나, 고객 또는 Sartorius가 서면으로 제공하는 상품/서비스 설명 문서를 말합니다.
- “시스템(System)”이란 장비, 소프트웨어, 기타 납품물로 구성된 복합 상품을 의미합니다.
- “계약 기간(Term)”이란 고객이 본 약관을 무조건 수락한 시점부터 시작되며, 견적서 또는 소프트웨어 키 코드에 명시된 기간까지 지속됩니다.
- “서면(Writing)”이란 편지 또는 이메일 형태의 서면 의사소통을 의미합니다.

※ 본 약관에서 법령을 언급할 경우, 이는 관련 시점의 개정, 재제정 또는 연장된 조항을 의미합니다. 약관 내의 제목은 편의상 포함된 것이며, 해석에 영향을 주지 않습니다.

3) 판매의 기초 (Basis of the Sale)

- a) Sartorius는 고객이 수락한 서면 견적서 또는 Sartorius가 서면으로 수락한 고객의 서면 주문에 따라 상품 또는 서비스를 판매하며, 이에 따라 고객은 이를 구매합니다. 이 경우, 본 약관은 해당 거래에 적용되는 유일한 약관이며, 고객이 제시하거나 암묵적으로 수락된 다른 약관은 본 계약에 영향을 미치지 않습니다. 구두 합의는 Sartorius가 서면으로 확인한 경우에만 유효합니다.
- b) Sartorius의 직원 또는 대리인은 Sartorius가 서면으로 확인하지 않는 한 상품이나 서비스에 대한 어떠한 진술도 할 권한이 없습니다. 고객은 계약 체결 시 그러한 비확인 진술에 의존하지 않으며, 그로 인한 위반에 대해 어떤 권리도 주장하지 않습니다.
- c) Sartorius 또는 그 직원/대리인이 고객 또는 그 직원/대리인에게 상품의 보관, 사용, 적용과 관련하여 제공한 조언이나 권고가 서면으로 확인되지 않은 경우, 고객은 전적으로 자기 책임하에 이를 따르는 것으로 간주되며, Sartorius는 이에 대해 책임을 지지 않습니다. 마케팅 자료나 기타 판촉 자료는 단순 참고용이며 계약의 일부가 아닙니다. 고객은 주문 시 명시적으로 계약에 기재된 내용 외의 진술에 의존하지 않았음을 인정합니다.
- d) Sartorius가 발행한 판매 문서(카탈로그, 견적서, 가격표, 수락서, 송장, 웹사이트 정보 등)에서 발생한 오타자, 실수, 누락은 Sartorius가 별도의 책임 없이 수정할 수 있습니다.

4) 주문 (Orders)

- a) Sartorius는 모든 상품이 항상 주문 가능한 상태이거나, 주문이 접수된 시점까지 고객이 요청한 수량을 공급할 수 있음을 보증하거나 약속하지 않습니다.
- b) Sartorius가 수락한 주문은 Sartorius의 서면 동의 없이는 고객이 취소할 수 없습니다. 고객이 주문을 취소하는 경우, 고객은 Sartorius가 해당 취소로 인해 입은 모든 손해(이익 손실 포함), 비용(노동 및 자재비 포함), 손해배상, 수수료 및 경비를 전액 보상해야 합니다.

4-1) 주문의 취소 (Order Cancellation)

- a) 고객은 주문이 처리되지 않은 경우 발주 접수 취소가 가능하며, 취소를 원할 경우 주문번호 및 상세정보(주문일자/품목/금액)와 함께 담당자에 연락해야 합니다.
- b) 취소 불가 항목
 맞춤 제작, 주문 후 생산 또는 디지털 상품(소프트웨어 등)은 아래의 경우 주문 취소가 불가능합니다.
 - 일반 상품 : 생산 완료시점 4개월 이내의 경우 또는 선적이 진행된 경우
 - 맞춤 제작 : 주문 후 생성품 - 생산이 시작된 경우
 - 디지털 상품 : 다운로드 시작 또는 라이선스가 발송된 경우
- c) 주문 취소 시 위약금
 구매주문 취소 시 아래에 명시된 구매 가격의 해당 비율을 지급하는 것에 동의합니다.
 - 국내 입고되어 처리가 불가능한 경우 : 구매 가격의 25%

5) 가격 (Price)

- d) Sartorius는 사전 통지 없이 가격을 변경할 수 있습니다. 가격은 견적서에 명시된 바에 따르며, 만약 견적서에 가격이 명시되지 않은 경우, 고객의 주문을 Sartorius가 수락한 시점의 유효한 목록 가격이 적용됩니다.
- e) 견적서에 달리 명시되지 않은 한, 또는 고객과 Sartorius가 서면으로 합의하지 않은 한, 모든 가격은 인코텀즈 2020의 CPT 조건 기준으로 제공됩니다.
- f) 모든 가격은 부가가치세(VAT), 매출세, 원천징수세 또는 기타 세금(단, Sartorius가 납부해야 할 소득세 제외)을 포함하지 않으며, 고객은 이에 대한 세금을 추가로 부담해야 합니다. 만약 해당 금액이 위 세금으로 인해 Sartorius가 실질적으로 받을 금액이 줄어드는 경우, 고객은 Sartorius의 요청에 따라 해당 세율에 따라 추가 금액을 Sartorius에 지급해야 합니다. EU 내 고객은 부가가치세 식별번호를 명시해야 합니다.
- g) 견적서에 명시된 가격은 서비스가 본 약관에서 지정한 근무 시간 중에 수행된다는 전제 하에 노동, 출장 및 부품 비용이 포함된 것입니다. 계약에 포함되지 않은 서비스나 상품은 별도로 청구되며, 발생 시점의 해당 요율이 적용됩니다.

6) 대금 지급 조건 (Terms of Payment)

- a) 고객과 Sartorius가 서면으로 추가 또는 별도 조건에 합의한 경우를 제외하고, Sartorius는 상품 인도 또는 서비스 제공 시점 또는 그 이후 언제든지 고객에게 해당 가격을 청구할 수 있습니다.
- b) 견적서에 명시된 상품 및/또는 서비스의 가격은 다음과 같은 경우 조정될 수 있습니다:
 - i. 사양 변경 또는 고객이 요청한 납기일 또는 수량 변경이 있는 경우
 - ii. 고객이 Sartorius에게 충분하고 정확한 정보나 지시를 제공하지 않아 추가 비용이 발생하는 경우
 - iii. 고객이 상품을 수령하거나 인도받지 않거나, 서비스 수행을 거부하거나 지연시키는 경우
 - iv. 자재비, 생산비, 운송 조건(긴급 운송 포함), 환율, 세금 및 관세, 또는 기타 원래의 조건을

벗어난 사정이 변경된 경우

- c) 이 경우, Sartorius는 최대 2개월 동안 매월 가격의 10%에 해당하는 보관 수수료(Stocking Fee)를 추가 청구할 수 있습니다.
- d) Sartorius가 고객에게 상품이 수령 준비가 되었다고 통지한 후 2개월 이내에 고객이 이를 수령하지 않거나, 상품 인도를 거부하거나, 서비스 수행을 허용하지 않은 경우, Sartorius는 상품 또는 서비스에 대한 가격 및 제6조 b항에 따른 수수료를 청구할 수 있으며, 고객은 이에 대한 대금을 아래 조건에 따라 지급해야 합니다.
- e) 고객은 송장 발행일로부터 30일 이내에 청구 통화 기준으로 대금을 결제해야 하며, 이는 상품의 인도나 서비스의 이행 여부와 관계없이 적용됩니다. 또한 상품의 소유권이 고객에게 이전되지 않았더라도 대금을 지급해야 합니다.
- f) 고객이 기한 내에 결제하지 않는 경우, Sartorius는 다음의 권리를 가집니다:
 - i. 계약을 해제하거나 추가 인도 또는 서비스 이행을 보류할 수 있으며,
 - ii. 미지급 금액에 대해 법률상 허용되는 최고 이자율로 지연이자를 부과할 수 있습니다. 이자는 일 단위로 계산되며, 지급기한부터 실제 전액 지급일까지 적용됩니다.
- g) 모든 지급은 공제나 상계 없이, 전액을 정해진 지급 조건에 따라 명확하게 지급되어야 합니다.
- h) Sartorius는 납품일 2주 전까지 다음 중 하나의 형태로 지급 보증을 요구할 수 있습니다: 확정적이고 취소 불가능한 신용장, 은행보증서 또는 보증서. Sartorius가 인정하지 않았거나, 법원 판결로 확정되지 않았거나, 법적 판단 준비가 되지 않은 고객의 반대 청구를 이유로 하는 상계나 유보는 허용되지 않습니다.
- i) Sartorius는 수표나 어음 등의 지급 방식을 반드시 수락할 의무가 없습니다. 이와 같은 지급 방식은 사전에 합의된 경우에만 유효하며, 해당 지급 수단은 채무이행이 아닌 이행의 수단으로만 간주됩니다. 관련 비용은 고객 부담이며, Sartorius가 실질적으로 해당 금액에 접근 가능한 시점의 가치로 처리됩니다.

7) 책임 (Liability)

- a) 법이 허용하는 최대한의 범위 내에서, Sartorius는 본 계약의 명시적 조건 외에는 어떠한 진술, 묵시적 보증, 조건, 의무 위반 등에 대해 책임을 지지 않으며, 이에 따른 결과적 손해(영업이익 손실 포함), 비용, 또는 기타 모든 간접적 손해에 대해서도 책임을 지지 않습니다. 이는 Sartorius, 그 직원, 계열사 또는 대리인의 과실로 인해 발생한 경우에도 마찬가지입니다.
- b) Sartorius는 개별적인 목적에 대한 상품의 적합성 여부, 상품 간의 연결 또는 고객 소유 제품과의 연결이 올바르게 이루어졌는지에 대해 책임을 지지 않습니다. 이는 전적으로 고객 또는 설치를 수행하는 자의 책임입니다. Sartorius는 부적절하거나 잘못된 연결, 또는 사용 국가의 관련 법령에 부합하지 않는 사용에 대해 모든 책임을 부인합니다.
- c) Sartorius는 계약 이행 지연 또는 불이행이 불가항력(Force Majeure) 상황에 의해 발생한 경우, 고객에 대해 책임을 지지 않으며, 이를 계약 위반으로 간주하지 않습니다.
- d) 법이 허용하는 최대한의 범위 내에서, 본 계약에 따른 Sartorius의 총 책임은 (불법행위 포함) 고객이 실제 입은 직접 손해 또는 해당 상품 또는 서비스에 대해 고객이 Sartorius에 지급한 대금 중 더 적은 금액으로 제한됩니다.

- e) 제7항 i)에도 불구하고, Sartorius는 다음 항목에 대해 책임을 지지 않습니다:
 - (i) 이익 또는 수익 손실
 - (ii) 데이터 또는 정보시스템의 손실 또는 손상
 - (iii) 계약 또는 사업 기회 상실
 - (iv) 기대 수익 상실
 - (v) 영업평판 손실
 - (vi) 기타 간접적, 특수하거나 결과적 손해
- f) 어느 당사자도 상대방의 계약 위반으로 인해 발생한 손해에 대해 책임지지 않으며, 이는 상대방의 위반 행위가 선행 원인일 경우에도 동일하게 적용됩니다.
- g) 다음과 같은 경우 Sartorius는 어떠한 경우에도 책임을 지지 않습니다:
 - (i) Sartorius가 공급하지 않은 하드웨어, 소프트웨어 또는 제품과의 조합에 따른 상품의 사용
 - (ii) 고객 또는 제3자가 상품 또는 구성 요소(소프트웨어 포함)를 변경한 경우
 - (iii) Sartorius가 제공한 제3자 소프트웨어의 사용
 - (iv) 고객 요청 또는 고객 사양에 따라 상품에 인쇄된 단어, 설명, 상표 등에 관한 사항
- h) 고객이 본 계약의 명시적 또는 묵시적 조건에 따라 상품을 사용, 변경, 수정, 개선, 재가공하거나, 제3자 제품과 결합하여 사용하는 경우, 제3자의 지식재산권 침해와 관련하여 Sartorius는 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- i) 고객이 Sartorius에 맞춤형 상품 제공을 위한 지침, 사양, 요건 등을 제공한 경우, 해당 상품 또는 고객의 사용이 제3자의 지식재산권을 침해하더라도 Sartorius는 책임을 지지 않습니다.
- j) 본 계약에 따라 공급된 상품이 시스템(System)의 일부인 경우, 고객은 이를 사용하여 제조하거나 유통한 의약품 또는 기타 물질에 기인한 모든 클레임, 벌금, 비용 및 손해배상(합리적 변호사 비용 포함)으로부터 Sartorius를 면책시켜야 합니다. 또한 고객 또는 제3자가 시스템을 변경한 경우에도 마찬가지입니다.
- k) Sartorius 또는 그 대표자의 과실이 없는 한, 고객은 Sartorius 및 그 대표자에게 고객의 대표자(임직원 등)가 Sartorius의 사업장 또는 고객 사업장에서 Sartorius의 작업을 보조하거나 협업 중 입은 인적 또는 재산상 손해에 대해 제기한 클레임으로부터 면책해야 합니다.

8) 계약 해지 (Termination)

- a) 다음 각 호 중 하나에 해당하는 경우, 어느 당사자든 상대방에게 서면 통지를 함으로써 본 계약을 즉시 해지할 수 있습니다:
 - i. 상대방이 본 계약을 중대하게 위반하고, 시정 가능한 위반일 경우 서면 통지를 받은 날로부터 20영업일 이내에 이를 시정하지 않는 경우
 - ii. 상대방이 지급불능 상태가 되거나, 파산·도산·청산 관련 법령에 따른 절차의 대상이 되거나, 일반적으로 채무를 상환할 수 없는 경우
 - iii. 상대방의 자산이 압류되거나 법원의 가처분 또는 금지명령 등으로 운영에 중대한 영향을 미치는 경우
 - iv. 상대방이 정상적인 영업 범위를 벗어난 채 채권자에 대한 양도를 진행하거나 파산 신청이 제기된 경우

- v. 상대방의 경영 또는 지배구조에 중대한 변경이 발생한 경우
- b) 위 조항에 따라 계약이 해지되는 경우, Sartorius는 다음의 권리를 가집니다:
 - i. 본 계약의 해지 또는 잔여 납품/이행의 중단 (고객에 대한 책임 없음)
 - ii. 이미 납품된 상품 및 수행된 서비스에 대한 미지급 대금을 즉시 청구할 수 있으며, 이는 기존의 지불 합의나 조건에 우선합니다.

9) 면책 (Indemnification)

- a) 고객은 다음과 같은 사유로 인해 발생하거나 이와 관련된 모든 비용, 손실, 손해, 청구, 책임 또는 벌금(합리적인 변호사 비용 및 법원 비용 포함)에 대해 Sartorius를 면책, 방어 및 보호하는 데 동의합니다:
 - (i) 고객이 제공하거나 요구한 사양에 따라 제조되거나 사용된 상품이 제3자의 지식재산권이나 기타 권리를 침해하는 경우
 - (ii) 본 계약에 따라 판매된 상품 또는 그 상품을 이용하여 제조된 제품, 항목, 장비와 관련하여, 인적 피해 또는 사망, 재산 손해 또는 파손이 실제로 발생했거나 주장되는 경우 (단, Sartorius의 고의 또는 중과실로 인한 경우는 제외)
 - (iii) 고객 또는 고객의 직원, 대리인의 과실 또는 고의적 위법 행위
 - (iv) 고객 또는 고객 대표자가 관련 법령 및 사양을 준수하지 않은 경우
- b) Sartorius는 Sartorius 또는 그 직원, 대리인의 과실 또는 고의적 위법 행위로 인해 발생하거나 이와 관련된 모든 비용, 손실, 손해, 청구, 책임 또는 벌금(합리적인 변호사 비용 및 법원 비용 포함)에 대해 고객을 방어하고 면책하며 보호하는 데 동의합니다.

10) 보험 (Insurance)

고객은 본 계약과 관련된 비용 및 책임을 자체적으로 부담하며, 다음의 보험을 유지해야 합니다:

- 포괄적 일반 책임 보험 (제품 책임 포함)
- 재산 피해 보험
- 공공 책임 보험
- 완공 작업 보험
- 계약상 책임 보험

각 보험은 상업적으로 합리적인 수준의 보장 범위와 한도를 유지해야 하며, 법률상 요구되는 경우에는 산재보험 및 기타 의무 보험도 포함해야 합니다.

Sartorius가 서면으로 요청할 경우, 고객은 각 보험의 보장 내역, 한도 및 만료일을 증명하는 보험 증명서를 Sartorius에 즉시 제출해야 합니다.

11) 준수 의무 (Compliance Requirements)

- a) 고객과 Sartorius는 각자의 의무와 관련 법률을 준수해야 합니다.
- b) 고객은 자사 제품의 사용과 관련된 모든 법적 또는 규제상의 의무를 스스로 이행할 책임이 있으며, 고객의 사용 목적에 적합하고 관련 법령에 부합하는 품질의 상품 및/또는 서비스를 주문 및 구매하는 책임도 전적으로 고객에게 있습니다. Sartorius는 이에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- c) 고객은 Sartorius가 제공한 소프트웨어, 기술 또는 정보를 기반으로 개발된 소프트웨어 또는 기술을 관련 법률을 위반하여 수출, 재수출 또는 이전하지 않겠다고 동의합니다. 또한, 고객은 Sartorius가 제공한 상품, 서비스, 정보, 소프트웨어 및 기술을 핵 기술, 대량살상무기(핵, 생물학, 화학 포함) 및 그 운반 수단과 관련하여 사용하거나 군사 수요처에 공급하지 않겠다고 동의합니다.

상품 및 서비스는 국제적 및 국가적 수출 제한의 적용을 받을 수 있으며, 수주 및 납품은 관련 법령 및 제재 규정을 엄격히 준수하여 이루어집니다. 수출 승인 대상인 경우, 해당 국가의 수출 허가 발급에 따르며, 이 경우 고객은 상품 및 서비스의 구체적인 사용 목적과 기업 개요가 포함된 최종 사용자 진술서(End-User Declaration)를 Sartorius에 제공해야 합니다. 상품과 서비스는 민수용 및 평화 목적으로만 공급되며, 고객은 주문 시 관련 법령을 준수하고, 필요한 모든 정보 및 자료를 적시에 제공할 것을 약속합니다.

- d) 고객은 자사 산업에 적용되는 모든 관련 법률을 식별하고 이를 준수할 책임이 있으며, Sartorius가 공급한 상품의 테스트 및 검증에 필요한 모든 조치를 취해야 합니다. 해당 제품의 상태나 명칭(완제품, 중간재, 원료 등)에 관계없이 본 조항이 적용됩니다.
명확히 하기 위해, 고객은 Sartorius가 인간에게 직접 투여하는 용도로 상업화된 상품이 아닌 이상, 인간에게 해당 상품 또는 이를 포함한 제품을 투여하거나 적용해서는 안 됩니다. 동물에게 사용하는 경우에도 관련 법률 및 Sartorius가 서면으로 제공한 사용 지침을 따라야 합니다.
- e) 개인정보 보호(Data Protection): Sartorius는 고객의 요청, 클레임, 주문 또는 수리를 처리하고 고객과의 관계를 지속적으로 관리하기 위해 고객의 개인정보를 수집·처리·이용할 수 있습니다. 일부 개인정보는 Sartorius Corporate Administration GmbH(독일) 및 그 계열사 또는 외부 서비스 제공업체가 Sartorius를 대신하여 처리할 수 있으며, 이들은 유럽연합 외 지역을 포함한 전 세계에 위치할 수 있습니다.

개인정보가 해외로 이전되는 경우, Sartorius는 관련 법령을 철저히 준수합니다. 또한, 법적 의무가 있는 경우 Sartorius는 관계 당국에 해당 정보를 제공할 수 있습니다. 고객은 자신에 관한 개인정보에 대해 접근할 권리 및 수정, 삭제 또는 차단을 요구할 권리를 법령에 따라 가집니다. 자세한 사항은 Sartorius의 개인정보 처리방침(<https://www.sartorius.com/en/data-protection>)을 참고하십시오.

- f) 반부패법, 미국 해외부패방지법(FCPA), 영국 뇌물수수방지법(UK Bribery Act):

고객은 Sartorius가 다음 법령의 적용을 받을 수 있음을 인정합니다:

- 미국 1977년 해외부패방지법(FCPA)
- 영국 뇌물수수방지법
- 해당 지역의 국내 반부패법

고객은 상기 법률을 충분히 이해하고 있으며, 해당 법률 위반이 되거나 Sartorius를 위반 상태에 놓이게 하는 어떠한 행위도 하지 않을 것에 동의합니다.

12) 기타 사항 (Miscellaneous)

- a) 어느 당사자든 본 약관에 따라 통지해야 할 경우, 서면으로 작성되어 상대방의 등기 주소 또는 영업소 주소, 혹은 상대방이 통지용으로 지정한 다른 주소로 보내야 합니다.
- b) Sartorius가 고객의 계약 위반에 대해 권리를 포기하였다고 하더라도, 이후 동일하거나 다른 위반에 대해서 권리를 다시 행사하지 않을 것을 의미하지는 않습니다. Sartorius의 포기는 반드시 서면으로, 적절한 권한을 가진 Sartorius의 대표자가 서명해야만 유효합니다.
- c) 본 약관의 개별 조항이 전부 또는 일부 무효가 되거나 시행 불가능하게 되더라도, 나머지 조항은 영향을 받지 않고 유효하게 유지됩니다. 동일하게, 계약서 내 의도되지 않은 누락이 발견된 경우에도 적용됩니다. 이때는 법적으로 허용되는 범위 내에서 당사자의 본래 의도를 가장 잘 반영하는 적절한 조항으로 대체되거나 보완되어야 합니다.
- d) 본 계약은 대한민국 법률에 따라 해석되고 적용됩니다. 국제물품매매계약에 관한 UN 협약(CISG)은 본 계약에 적용되지 않습니다.
고객이 대한민국에 소재한 경우, 본 계약에 따른 모든 분쟁은 Sartorius의 등기소재지 관할 법원에 제기되어야 하며, 고객은 해당 법원의 전속관할과 개인적 관할권에 동의합니다. Sartorius는 선택적으로 고객의 소재지 관할 법원에 청구를 제기할 수 있으며, 고객은 제소된 동일 법원 내에서만 반소를 제기하거나 상계를 주장할 수 있습니다.
고객이 대한민국 외에 소재한 경우, 모든 분쟁은 ICC(국제상공회의소) 중재 규칙에 따라 중재로 최종 해결되며, 일반 법원에는 제소할 수 없습니다(단, 가처분 등 임시 구제 제외). 중재지는 Sartorius의 등기소재지이며, Sartorius는 고객 소재지에서 별도로 청구할 권리를 가집니다. 중재 절차는 영어로 진행됩니다.
- e) 당사자는 상대방의 기밀정보(Confidential Information)를 비밀로 유지할 의무가 있으며, 다음의 경우를 제외하고 이를 제3자에게 공개하거나 사용해서는 안 됩니다:
- 계약 이행을 위해 해당 정보를 알아야 할 당사자의 직원, 대리인 등에게 제공하는 경우(단, 기밀유지 의무를 인지하고 따르도록 해야 함)
 - 법령, 법원, 규제기관 또는 기타 권한 있는 기관의 요구에 따라 공개해야 하는 경우
- Sartorius는 고객의 기밀정보가 반납 또는 파기된 이후에도, 자신의 기억 속에 잔존(residuals)하는 아이디어, 개념, 기법 등을 자유롭게 사용할 수 있으며, 이는 기밀유지 의무의 위반으로 간주되지 않습니다.
- f) 고객은 Sartorius의 사전 서면 동의 없이 주문을 제3자에게 양도하거나 이전할 수 없습니다.
- g) Sartorius, 그 계열사, 상품, 서비스, 또는 본 약관과 관련된 모든 마케팅, 홍보, 광고 자료(서면 및 전자 형태 포함)는 Sartorius의 사전 승인을 받아야만 사용할 수 있습니다.
- h) Sartorius 또는 그 계열사는 특정 브랜드명, 상표, 상호, 로고 및 기타 지식재산권의 소유자입니다. Sartorius의 명시적 허가 없이, 이를 사용할 수 없으며, 이와 유사하거나 혼동을 유발하는 표현을 사용하는 것도 금지됩니다. Sartorius의 제품 또는 서비스를 암시하거나 오인시키는 방식의 사용도 금지됩니다.
- i) 본 계약은 양 당사자 간의 파트너십 관계나 대리 관계를 구성하지 않으며, 각 당사자는 스스로의 행위, 진술, 계약, 제품 및 인력에 대해 단독 책임을 집니다.
- j) 본 문서에는 제3자에게 Sartorius에 대한 권리를 부여하는 조항이 없습니다.

제2절 - 상품 판매에 관한 약관 (PART II - TERMS AND CONDITIONS FOR SALE OF GOODS)

본 절은 고객이 Sartorius로부터 "상품(Goods)"을 구매하는 경우에만 적용되며, 제1절의 일반약관에 추가로 적용됩니다.

13) 사양 (Specifications)

- a) 고객은 Sartorius에 제출한 모든 주문(고객 사양 포함)의 내용이 정확함을 보증할 책임이 있으며, Sartorius가 본 계약을 이행할 수 있도록 충분한 시간 내에 필요한 모든 정보를 제공해야 합니다.
- b) 상품의 수량, 품질, 설명 및 사양은 Sartorius의 견적서에 명시된 내용을 따릅니다.
- c) 고객이 제출한 사양(Customer Specification)에 따라 Sartorius가 상품을 제조하거나 어떤 공정을 적용해야 하는 경우, Sartorius는 해당 사양의 사용으로 인해 제3자의 지식재산권을 침해하게 되어 발생하는 모든 손해, 비용 및 경비에 대해 고객으로부터 전액 배상받을 권리가 있습니다.
- d) Sartorius는 다음과 같은 변경을 가할 권리를 보유합니다:
 - (i) 관련 법령이나 안전 기준을 준수하기 위해 상품 사양 또는 고객 사양을 변경하는 경우
 - (ii) Sartorius의 자체 사양에 따라 공급되는 상품의 구성, 기능 또는 성능 특성을 변경하는 경우 (단, 상품이 주문 시점의 사양 또는 고객 사양과 중대한 차이 없이 계속 부합해야 함)

14) 납품 (Delivery)

- a) 상품은 견적서에 명시된 날짜 이전 또는 당일에 납품지(Delivery Location)로 인도됩니다. Sartorius는 납품 지연이 예상되는 경우 가능한 한 신속하게 이를 고객에게 서면 통지하며, 가능한 경우 새로운 예상 납기일도 제공합니다. 상품은 분할 납품이 가능하며, 개별 분할 납품의 지연이나 결함이 발생하더라도 고객은 전체 계약이나 다른 납품을 취소할 수 없습니다. 별도의 합의가 없는 한, 포장재는 고객이 비용을 부담하여 폐기해야 합니다.
- b) Sartorius는 납기일을 지키기 위해 합리적인 노력을 기울이지만, 납기일은 단지 예상일에 불과하며, 납기는 계약의 본질적 요소가 아닙니다. Sartorius는 어떠한 사유로 인해 납품이 지연되더라도 책임을 지지 않습니다. 단, Sartorius는 합리적인 통지 후 견적서상의 납기일보다 조기에 납품할 수 있습니다.
- c) 고객은 주문 수량에서 $\pm 10\%$ 이내의 수량 차이는 Sartorius의 납품 불이행으로 간주하지 않으며, Sartorius는 실제로 납품한 수량에 대해서만 청구하고 고객은 해당 수량에 대해서만 대금을 지급하면 됩니다.
- d) Sartorius가 납품을 전혀 이행할 수 없는 경우(단, 그 원인이 Sartorius의 과실이며, 불가항력이나 고객의 귀책이 아님)에는, Sartorius의 책임은 해당 미납품 상품의 가격 한도 내로 제한됩니다.

15) 위험 및 소유권 (Risk and Property)

- a) 상품의 손상 또는 분실에 대한 위험은 다음 시점에 고객에게 이전됩니다:
 - (i) Sartorius의 사업장에서 상품을 수령하는 경우: Sartorius가 고객에게 상품이 수령 가능하다고 통지한 시점
 - (ii) Sartorius의 사업장 이외의 장소에서 납품되는 경우: 실제 납품 시점 또는 고객이 정당한 사유 없이 납품 수령을 거부한 경우에는 Sartorius가 납품을 시도한 시점
- b) 상품이 고객에게 인도되고 위험이 이전되었더라도, Sartorius가 상품 대금을 전액 현금 또는 결제확정 자금으로 수령하기 전까지는 소유권(title)은 Sartorius에 유지됩니다.
- c) 고객은 소유권이 자신에게 이전되기 전까지, Sartorius의 수탁자로서 상품을 보관해야 하며, 이를 고객 또는 제3자의 재화와 명확히 구분하고, 적절하게 보관, 보호, 보험가입, 라벨 부착 등을 통해 Sartorius의 재산으로 식별 가능하도록 유지해야 합니다. 고객은 상품을 원래 상태로 보존해야 하며, 지급불능 등 도산 상황이 발생하거나 그 가능성을 인지한 경우 즉시 Sartorius에 통보해야 하며, Sartorius는 합리적인 시간 내에 고객의 영업시간 중 상품을 검사할 수 있는 권리를 가집니다.
 - 고객은 도산 가능성이 인지되기 전까지는 정상적인 영업활동 범위 내에서 상품을 재판매 또는 사용할 수 있으나, 이로부터 발생한 수익(현금, 보험금 등 포함)은 반드시 구분 보관하고 Sartorius에게 정산되어야 합니다. 고객이 상품을 재판매하는 경우, 소유권은 재판매 직전에 고객에게 이전됩니다.
 - 만약 고객이 Sartorius에게 상품 반환을 요청받은 이후에도 이를 이행하지 않는 경우, Sartorius는 고객 사업장 또는 상품이 위치한 제3자 사업장에 직접 출입하여 상품을 회수할 수 있는 권리를 가집니다.
- d) Sartorius는 소유권이 고객에게 이전되기 전까지, 상품이 여전히 존재하고 재판매되지 않은 상태라면, 언제든지 고객에게 상품 반환을 요구할 수 있습니다. 고객이 이를 즉시 이행하지 않으면, Sartorius는 상품이 저장된 장소에 직접 출입하여 상품을 회수할 수 있는 권리를 가집니다.
- e) 고객은 Sartorius의 소유로 남아 있는 상품을 담보로 제공하거나 채무보증 수단으로 활용할 수 없습니다. 만약 이를 위반할 경우, 고객이 Sartorius에 지고 있는 모든 채무는 즉시 전액 지급 대상이 됩니다 (Sartorius의 기타 권리 또는 구제책에 영향을 미치지 않음).

16) 보증 및 구제 (Warranties and Remedies)

- a) 본 조항에 명시된 조건에 따라, Sartorius는 고객에게 공급하는 상품이 납품 시점에 사양서(Specification)에 부합하고, 자재 및 제작상 결함이 없음을 보증합니다. Sartorius는 해당 보증에 따라 다음의 조치를 취할 수 있습니다: 수리, 교환 또는 가격 환불. 단, 고객은 다음 기한 내에 Sartorius에 서면 통보해야 합니다:
 - (i) 물리적 검사로 확인 가능한 결함: 납품지에 도착한 후 영업일 기준 5일 이내
 - (ii) 잠재적 결함(Latent Defects): 납품지 도착 후 합리적인 기간 이내 또는 해당 법률상 고객이 결함을 인지한 시점부터

위 기한 내에 고객이 통보하지 않으면 상품은 수락된 것으로 간주됩니다. Sartorius가 별도로 안내하는 반품 정책>Returns Policy)이 있는 경우, 고객은 해당 절차와 기한도 따라야 합니다.

또한 Sartorius는 시약(Reagents) 및 플라스미드(Plasmids)에 대해서도 보증 기간 동안 안정성을

보증합니다. 단, 해당 품목이 혼합되어 복합체가 되었을 경우 안정성은 변경될 수 있습니다.

b) 위 보증은 다음 조건에서 적용되지 않습니다:

- (i) 고객이 제공한 도면, 설계 또는 사양에 따른 결함
- (ii) 정상적인 마모, 사고, 천재지변, 오용, 과실, 비정상적 환경, 전기 이상, Sartorius 지침 미준수, 고객의 무단 수리 또는 변경
- (iii) 상품 대금을 기한 내에 전액 지급하지 않은 경우
- (iv) Sartorius가 제조하지 않은 부품이나 자재에 대한 결함(이 경우, 해당 제조사의 보증이 적용됨)
- (v) 고객이 결함을 통보한 후에도 상품을 계속 사용한 경우
- (vi) 시약/플라스미드가 타 제품과 혼합되어 복합체가 된 경우
- (vii) 위험 이전 이후 발생한 손상 또는 분실

주의: Sartorius의 사전 서면 승인 없이 제3자가 설치, 유지보수, 수리, 변경, 이전 등을 수행한 경우, 또는 Sartorius가 공급하지 않은 부품을 사용하거나 BSL 3/4 환경에서 사용한 경우, 해당 상품에 대한 모든 보증은 즉시 무효가 됩니다. 또한 Sartorius가 납품한 국가 외로 상품을 재수출한 경우에도 보증은 무효화될 수 있습니다.

Sartorius의 보증은 견적서에 명시된 고객에게만 유효하며, 양도할 수 없습니다. 위 조항을 제외하고, Sartorius는 상품 및 서비스에 대해 어떠한 명시적·묵시적 보증도 제공하지 않으며, 상품 적합성이나 특정 목적 적합성에 대한 묵시적 보증도 포함되지 않습니다.

- c) 본 보증은 Sartorius의 단독 의무이며, 법령상 허용되는 최대한의 범위 내에서 기타 묵시적 보증, 조건, 법적 구제책은 모두 배제됩니다. 고객이 사용할 수 있는 유일한 구제 수단은 본 조항 16 및 제9조(면책)에 명시된 바에 한합니다.
- d) 고객이 본 계약상의 의무, 특히 대금 지급을 위반한 경우, 어떠한 보증 청구도 할 수 없습니다.

17) 지식재산권 (Intellectual Property)

a) 본 계약의 종료 여부와 관계없이, Sartorius는 다음에 대한 모든 권리, 소유권 및 이익을 보유합니다:

- 견적서 발행 시점 기준 Sartorius가 소유하거나 통제하고 있는 모든 지식재산권
- 고객 주문에 대한 Sartorius의 서면 수락 이후 Sartorius가 개발한 모든 지식재산권 (단, 고객의 기밀정보 또는 고객 소유의 지식재산권을 배타적이거나 본질적으로 이용하지 않은 경우에 한함)

이 약관은 Sartorius가 보유한 지식재산권을 양도, 이전, 임대, 사용허락 또는 사용권 부여하는 것이 아니며, 해당 권리에 대한 어떠한 고객의 권리도 부여하지 않습니다. 상품 또는 기술에 관한 지식재산권 또는 기타 권리에 대한 등록 및 유지 비용은 Sartorius의 재량과 부담으로 수행됩니다.

고객은 다음과 같은 방식으로 상품을 사용하거나 타인에게 사용하게 하여 Sartorius의 지식재산권을 제3자에게 귀속시키거나 법적 공개 의무를 발생시키는 행위를 해서는 안 됩니다.

- b) 만약 상품 또는 그 일부가 제3자의 지식재산권을 침해하거나 침해할 우려가 있다고 Sartorius가 판단하는 경우, Sartorius는 다음 조치를 선택하여 수행할 수 있습니다:
- (i) 고객이 계속 사용할 수 있도록 해당 권리를 제3자로부터 확보하거나,
 - (ii) 상품 또는 그 일부를 교체 또는 수정하여 침해 문제를 해소 (단, 상품의 기능이나 효율성이 실질적으로 손상되지 않을 경우에 한함)

단, 고객이 본 계약 또는 Sartorius의 지침과 다른 방식으로 상품을 변경하거나 사용한 경우에는 Sartorius의 책임이 면제됩니다. 고객은 이러한 무단 사용 또는 변경으로 인해 제기된 모든 청구에 대해 Sartorius를 면책해야 합니다.

- c) 상품에 부착되거나 통합된 상표 사용은 Sartorius 또는 라이선스 제공자의 브랜드 가이드라인에 따라야 하며, 이에 따른 영업권(goodwill)은 Sartorius 또는 해당 권리자의 이익으로 귀속됩니다. Sartorius의 요청이 있을 경우, 고객은 해당 영업권을 Sartorius 또는 그 권리자에게 양도하는 데 필요한 문서에 서명하고 협력해야 합니다.

고객은 다음을 해서는 안 됩니다:

- Sartorius의 상표 또는 혼동 가능성이 있는 유사 상표를 등록하거나 제3자가 등록하도록 돕는 행위
- Sartorius의 사전 서면 동의 없이 상표를 제거하거나 변경하는 행위

18) 사용 제한 (Restrictions of Use)

- a) 고객은 Sartorius가 명시적으로 허용하지 않는 한, 상품 및 관련 문서를 인체용 체외 진단(in-vitro diagnostics) 목적으로 사용해서는 안 됩니다. 또한 고객은 다음 조건을 모두 충족하여 상품을 사용하거나 타인이 사용하도록 허용해야 합니다:
- (i) Sartorius가 서면 또는 포장 내·외부에 명시한 보관, 취급, 사용, 유효기한, 설치, 시운전, 유지보수, 반품 또는 폐기 방법을 따를 것
 - (ii) 상품 포장에 기재되거나 Sartorius가 서면으로 지정한 유효기한(expiry date) 이내에 사용할 것
- b) 고객은 제3자로 하여금 다음 행위를 하도록 하거나 직접 행해서는 안 됩니다:
- (i) 배지(Media) 또는 배지 구성품(Media Component), 플라스미드(Plasmid), 시약(Reagent)을 Sartorius와 합의된 허용된 목적(Permitted Purpose) 또는 사용 범위를 벗어나서 사용하는 행위. (허용된 목적 또는 범위가 명시되지 않은 경우, Sartorius는 계약을 해지할 재량권을 가집니다)
 - (ii) Sartorius가 인지하고 허용한 경우를 제외하고, Media 또는 Media Component를 제3자에게 양도하거나 접근 가능하도록 제공하는 행위. (단, Media 또는 구성품이 허용된 목적에 따라 제조된 다른 물질에 포함되어 최종 제품으로 판매되는 경우는 예외)
 - (iii) Sartorius의 사전 서면 동의 없이 Media, 구성품, 플라스미드, 시약 또는 그 샘플을 분석하거나, 구조·서열·조성 등을 결정하기 위해 분해, 재조립, 역설계(reverse-engineer) 하는 행위

※ 특히, 기성 플라스미드(off-the-shelf plasmids)의 경우, 이를 복제, 증폭 또는 복사할 수 있는 권리는 명시적 또는 묵시적으로 부여되지 않습니다.

19) 시스템 및 소프트웨어 (Systems and Software)

※ 본 조항은 고객이 Sartorius로부터 시스템 또는 소프트웨어를 구매 또는 라이선스받는 경우에 적용됩니다.

- a) Sartorius는 고객에게, Sartorius가 제공한 컴퓨터 판독 가능 매체에 저장된 객체코드 형태의 소프트웨어에 대해 비독점적 사용권(라이선스)을 부여합니다.
- b) 해당 소프트웨어 및 그 저작권은 Sartorius, Sartorius의 계열사 또는 Sartorius 및 그 계열사의 공급업체가 소유하며, 고객이 소프트웨어를 사용하더라도 소유권은 이전되지 않습니다. 이 라이선스는 Sartorius의 서면 동의 없이는 타인에게 양도할 수 없습니다.
- c) 해당 소프트웨어는 관련 국가의 저작권법 및 국제 조약에 따라 보호되며, 고객은 다음을 제외하고 복제할 수 없습니다:
 - (i) 오류 수정 등 소프트웨어 사용에 필요한 경우
 - (ii) 백업 또는 보관을 위한 복제 및 고장 시 백업 컴퓨터로 전송
 - (iii) 소프트웨어의 기능을 관찰, 학습, 시험하기 위한 사용
- d) 고객은 다음을 해서는 안 됩니다:
 - (i) 구매한 상품 이외의 용도 또는 지정된 응용범위를 벗어난 목적으로 사용하는 행위
 - (ii) 소프트웨어의 역설계, 분해, 디컴파일, 수정 또는 다른 소프트웨어와의 결합 (단, 상호운용성을 확보하기 위한 필수 정보가 고객에게 제공되지 않은 경우는 제외)
 - (iii) 수출입 통제 규정을 위반하는 국가로 소프트웨어를 이전하는 행위

고객은 Sartorius의 제조자 표시 및 저작권 표시를 제거하거나 변경해서는 안 되며, 관련 사전 서면 동의를 받아야 합니다. 기타 모든 권리는 Sartorius가 보유하며, 고객은 소프트웨어의 하위 라이선스 권한도 보유하지 않습니다.

- e) 고객은 Sartorius가 제공하는 제3자 라이선스 계약 또는 고지사항의 조건도 준수해야 하며, 소프트웨어에 포함된 제3자 소유 요소에 대한 권리도 존중해야 합니다.
- f) 소프트웨어는 섹션 16(보증)에 따라 보증되며, 그 외 명시적 또는 묵시적 보증은 없습니다.
- g) Sartorius는 소프트웨어 또는 펌웨어의 작동이 중단 없이 오류 없이 수행됨을 보장하지 않으며, 명세 외의 목적을 충족함을 보증하지도 않습니다. 소프트웨어 또는 펌웨어 수정에 대해서는, 상품 보증기간 또는 수정물 배송일로부터 3개월 중 더 긴 기간 동안 보증됩니다.
- h) 고객이 본 조항을 위반하면, 소프트웨어 사용 권한은 즉시 종료되며, 고객은 Sartorius가 제공한 디스크 및 모든 복사본을 반환해야 합니다.
- i) Sartorius 또는 계열사가 추후 제공하는 소프트웨어의 수정, 패치, 업그레이드에도 본 조항이 적용되며, 별도의 라이선스 계약이 없는 한 본 약관의 효력을 유지합니다. 업그레이드의 보증 기간은 고객에게 제공된 날로부터 1년입니다.
- j) Sartorius 또는 그 지명인이 아닌 자가 소프트웨어나 펌웨어를 수정한 경우, Sartorius는 보증 의무가 없으며, 해당 시점까지의 작업 및 이후 복구 작업에 대한 비용을 청구할 수 있습니다.
- k) 고객은 본 조항에 포함된 책임 제한 조건이 전제되었기 때문에 Sartorius가 시스템 및 설치를 해당 가격에 제공할 수 있었음을 인정합니다.

20) 장비 (Equipment)

고객이 Sartorius로부터 장비(Equipment)를 구매하고 Sartorius가 설치를 담당하는 경우, 다음 추가 조항이 적용됩니다:

- a) 공장 인수 시험(FAT): Sartorius는 장비가 Sartorius의 사업장에서 시험 준비가 완료되었음을 서면으로 고객에게 통지합니다. 통지 후, 양 당사자의 대표자는 각자의 비용으로 상호 합의된 날짜에 Sartorius 사업장에 참석하여, 해당 사양 및 FAT 프로토콜에 따라 장비 시험을 수행합니다. 이 프로토콜은 Sartorius가 발행하고 고객이 승인해야 합니다. Sartorius는 시험 결과에 대한 인증 보고서를 고객에게 제공합니다. 본 항에 따라 장비가 시험된 이후에는, Sartorius는 상호 합의된 날짜에 고객의 납품 장소로 장비를 인도합니다.
- b) 현장 인수 시험(SAT): 설치 및 시운전 완료 후, Sartorius와 고객의 대표자는 상호 합의된 날짜에 각자의 비용으로 납품 장소에 참석하여, 해당 사양 및 고객이 승인한 SAT 프로토콜에 따라 장비의 인수 시험을 실시합니다. Sartorius는 시험 결과에 대한 인증 보고서를 제공합니다. 본 약관에 따른 기타 구제수단 외에도, 고객이 SAT 프로토콜에 따라 장비 인수를 거부하고 Sartorius가 고객에게 서면 통지한 날로부터 10일 이내에 그 상황이 해소되지 않을 경우, Sartorius는 즉시 본 계약을 해지할 수 있습니다.

제3절 - 서비스 판매에 관한 약관

고객이 Sartorius로부터 서비스를 구매하는 경우, 해당 서비스에 대해서는 본 제3절의 조항들이 독립적으로 적용되며, 이는 제1절의 일반약관 및 개별 서비스에 적용될 수 있는 특정 서비스 조건들과 함께 적용됩니다.

제21조 서비스 대상 물건

- a) 서비스 대상 물건이 Sartorius로부터 구매된 것이 아닌 경우, 고객은 서비스 수행 전에 해당 물건과 관련된 모든 지식재산권에 대해 Sartorius에 통지해야 하며, 해당 지식재산권 침해와 관련하여 제3자가 제기하는 모든 청구로부터 Sartorius를 면책시켜야 합니다.
- b) 고객은 본 계약에 따른 서비스의 범위 내에서 서비스 대상 물건이 Sartorius의 직원 또는 대리인에게 어떠한 건강상의 위해도 끼치지 않도록 보장해야 합니다.
- c) Sartorius의 견적서에 달리 명시되지 않는 한, 본 계약에 따른 표준 서비스 시간은 공휴일을 제외한 월요일부터 금요일까지, Sartorius 사업장 현지 시간 기준 오전 8시부터 오후 5시까지입니다.

제22조 설치 서비스

- a) Sartorius가 고객의 주문을 수락한 날로부터 1개월 이내에, 양 당사자의 프로젝트 책임자는 설치에 필요한 정보 제공 일정에 대해 합의해야 하며, 견적서에 설치가 명시되고 합의된 경우, Sartorius는 장비를 설치합니다. 단, 설치 장소, 도면, 기타 관련 세부사항(소프트웨어 인터페이스 포함)을 포함하여 설치와 관련된 모든 정보가 Sartorius와 고객 간에 사전에 충분히 협의되어 설치가 시작될 수 있어야 합니다.
- b) Sartorius는 다음의 경우 가격을 조정할 권리를 가집니다: 특수 운송, 취급, 양중 비용 또는 기타 설치 관련 비용, 그리고 고객의 설치 장소 준비 지연 또는 정확하고 완전한 정보, 지침, 허가, 동의서 등의 제공 지연으로 인해 발생하는 보관료 또는 기타 비용.
- c) 설치 장소 준비 지연으로 인해 장비가 납품일로부터 2개월 내에 설치될 수 없는 경우, Sartorius는 해당 장비 및 서비스의 대금을 고객에게 청구할 수 있습니다.
- d) Sartorius가 장비 설치를 수행하기로 합의된 경우, 고객은 자체 비용으로 다음을 이행해야 합니다:
 - (i) 설치 장소 준비,
 - (ii) 합리적인 작업 조건 확보,
 - (iii) 자재 및 설치 장비 보관을 위한 안전한 장소 제공,
 - (iv) 설치 장소에 대한 적절한 접근 보장,
 - (v) 작업 장소의 안전 확보 및 화학적/생물학적 위해 요소가 없다는 인증,
 - (vi) Sartorius가 설치 전에 요구한 모든 설비 제공(예: 전기, 수도, 가스, 압축공기, 데이터 네트워크, 온도 조절 장치, 환기 시스템, 적절한 양중 장비 및 조명 등).
- e) Sartorius의 요청이 있는 경우, 고객은 작업 허가서를 작성 및 제공하고, 필요시 정상 근무시간 외에도 Sartorius 관계자가 설치 장소에 접근할 수 있도록 최선을 다해 협조해야 합니다. Sartorius는 적용법이 허용하는 범위 내에서, 사전에 서면 통지를 받은 특별한 현장 요건을 준수하기 위해 합리적인 노력을 기울일 것입니다.
- f) Sartorius는 설치 장소나 접근 환경이 위와 같이 준비되지 않았다고 판단될 경우, 장비 설치를 거부할 수 있으며, 이에 따른 손실, 손해, 추가 비용 등에 대해 책임지지 않습니다.
- g) Sartorius 또는 그 관계자의 과실이 아닌 경우, 고객은 설치 과정 중 발생하는 인적 피해 또는 사망과 관련된 모든 청구, 손실, 손해, 벌금 등에 대해 Sartorius 및 그 관계자를 면책시켜야 합니다.

제23조 Sartorius 사업장에서 수행되는 서비스

Sartorius 사업장에서 서비스가 수행되는 모든 서비스 대상 물건에 대해서는 다음 사항이 적용됩니다:

- a) 서비스 대상 물건은 고객의 전적인 비용으로 포장되어 Sartorius 사업장으로 운송되어야 하며, Sartorius 사업장에서의 운송 및 다시 고객에게 반환되는 운송 과정에서의 손실 위험은 고객이 부담합니다. 고객이 요청하는 경우, Sartorius는 해당 물건의 Sartorius 사업장까지의 운송(및 필요한 경우, 반송)에 대해 도난, 파손, 화재 등 보험으로 보장 가능한 운송 위험에 대해 고객의 비용으로 보험에 가입할 수 있습니다. Sartorius 사업장에서 서비스가 수행되는 동안에는 Sartorius가 보험 보호를 제공하지 않으며, 고객은 서비스 대상 물건에 대해 기존의 보험을 유지해야 합니다. 단, 고객이 명시적으로 요청하고 그에 따른 비용을 부담하는 경우에만

Sartorius가 해당 위험을 보장하는 보험에 가입합니다.

- b) 본 계약에 따라 서비스 대상 물건이 시험된 경우, 해당 서비스는 수행 및 완료된 것으로 간주됩니다.
- c) 고객 및/또는 고객의 직원, 대리인 또는 계약자의 행위 또는 부작위로 인해 Sartorius의 서비스 수행이 지연되거나, 서비스가 완료된 이후 고객이 서비스 대상 물건의 반환을 지연시키는 경우, Sartorius는 Sartorius 사업장에서의 보관에 대해 고객에게 창고 보관료를 청구할 수 있으며, 또는 Sartorius의 재량에 따라 해당 물건을 다른 장소에 보관할 수 있고, 이 경우 해당 보관 장소에서의 비용 및 위험은 고객이 부담합니다.

제24조 고객 시설에서 수행되는 서비스

고객의 시설 또는 고객이 지정하는 Sartorius 외의 시설에서 서비스가 수행되는 경우 다음의 조건이 적용됩니다:

- a) 고객은 본 약관에 따른 서비스 수행을 지원하기 위하여 자체 비용으로 Sartorius 서비스 인력을 지원해야 하며, 이는 예방 정비나 긴급 서비스 호출 시 해당 서비스가 수행될 수 있도록 대상 장비를 준비하는 것을 포함합니다. Sartorius 서비스 인력은 고객과 상호 협의하여 각 서비스 방문의 날짜와 시간을 조율합니다.
- b) 고객은 서비스가 수행될 장소의 인원 및 자산 보호를 위한 필요한 모든 조치를 취해야 하며, Sartorius 서비스 인력에게 현장의 특수한 안전 규칙과 규정을 알려야 합니다. 고객의 정책, 안전, 교육 요건 등으로 인해 Sartorius 서비스 인력이 소요한 시간에 대해서는 계약서상 가격에 명시적으로 포함되지 않는 한, Sartorius는 통상 요율에 따라 고객에게 해당 비용을 청구할 수 있습니다.
- c) 고객은 자체 비용으로 다음 사항을 수행할 의무가 있습니다:
 - (i) 필요한 경우 서비스 수행에 필요한 보조 인력을 적정 인원 및 시간만큼 제공하며, 이에 대해 Sartorius는 어떠한 책임도 지지 않습니다;
 - (ii) 필요한 건설, 기초 공사, 비계 설치 및 관련 자재 조달;
 - (iii) 필요한 장비 및 중장비, 공구 및 관련 자재 제공;
 - (iv) 난방, 조명, 유틸리티, 수도 및 관련 연결구 제공;
 - (v) 서비스 인력의 공구 보관을 위한 건조하고 잠금 가능한 공간 제공;
 - (vi) 서비스 수행 장소 및 관련 자재 보호 및 현장 청소;
 - (vii) Sartorius 서비스 인력에게 적절하고 안전한 휴게 공간 및 작업 공간(난방, 조명, 세면, 위생 시설 포함) 및 응급처치 제공;
 - (viii) 대상 장비 조정 및 계약상 합의된 테스트 수행에 필요한 자재 제공 및 조치 수행.
- d) 고객은 Sartorius 서비스 인력 도착 후 서비스가 지체 없이 시작되고 중단 없이 수행될 수 있도록 해야 하며, 대상 장비에 필요한 특별 도면 또는 매뉴얼이 있는 경우 적시에 Sartorius에 제공해야 합니다.
- e) 시운전 관련 서비스 수행 시, 고객은 전기적·기계적 설치가 완료되어 있어야 하며, 상기 조건을

포함한 지원을 제공해야 합니다.

- f) 고객이 본 조의 의무를 불이행하여 서비스 수행이 지연되거나 Sartorius가 서비스를 수행할 수 없게 되는 경우, Sartorius는 통상 요율에 따라 해당 지연에 따른 비용을 고객에게 청구할 수 있습니다.

제25조 서비스 이행 기한

- a) 계약상 서비스 이행 기한은 추정치를 기준으로 하므로 구속력이 없습니다. 고객은 서비스 범위가 명확히 정의된 경우에 한해 Sartorius에 구속력 있는 이행 기한을 요청할 수 있습니다.
- b) 구속력 있는 서비스 이행 기한은 해당 장비가 고객에게 인도 가능한 상태가 되거나 테스트가 완료되었거나, 관련 서비스가 완료되었거나 목적이 달성된 경우 충족된 것으로 간주됩니다.
- c) 추가 서비스 요청이나 범위 확대 시, 당초 합의된 기한은 그에 따라 연장됩니다.
- d) 쟁의행위(파업, 직장폐쇄 등) 또는 Sartorius가 책임지지 않는 사유로 인해 서비스가 지연되는 경우, 기한은 해당 장애가 서비스 수행에 중대한 영향을 미쳤음을 입증한 경우 합리적으로 연장됩니다. 이는 Sartorius가 이미 지연 상태에 있던 경우에도 적용됩니다.
- e) 고객이 지연 발생 후 합리적인 유예 기간을 설정하였고 해당 기간 내에도 서비스가 완료되지 않은 경우, 고객은 관련 법령에 따라 계약을 해지할 수 있습니다. 이에 따른 추가적인 지연 관련 청구는 본 조 제d항에 따릅니다.

제26조 인수

- a) 고객은 수리, 유지보수, 시운전 서비스 또는 본 계약에 따른 기타 서비스 완료 시 이를 인수해야 합니다. 서비스가 계약에 부합하지 않는 경우 Sartorius는 제28조에 따라 이를 수정해야 하며, 이는 해당 서비스에 대해 가능한 경우에 한합니다. 다만, 고객 책임으로 발생한 사유이거나 경미한 결함의 경우는 예외입니다. 경미한 결함이 있을 경우 고객은 인수를 거부할 수 없습니다.
- b) Sartorius의 책임 없는 사유로 인해 인수가 지연되는 경우, Sartorius가 서비스 완료를 통보한 날로부터 2주 후 인수가 완료된 것으로 간주됩니다.
- c) 인수가 완료되면 고객이 특정 결함에 대해 권리를 유보하지 않은 한, Sartorius의 명백한 결함에 대한 책임은 소멸됩니다.

제27조 계약 해지

서비스가 소프트웨어와 관련되고 해당 소프트웨어 또는 버전이 중단될 경우, Sartorius는 책임 없이 계약을 해지할 수 있습니다. 계약의 잔여 기간이 6개월 이상일 경우, Sartorius는 고객에게 비례 환불을 제공합니다.

제28조 보증 및 구제수단

- a) Sartorius는 서비스가 업계 표준에 부합되도록 성실하고 전문적으로 수행됨을 보증하며, 서비스에 포함된 부품은 Sartorius의 사양에 따름을 보증합니다. 고객이 보다 정밀한 테스트를 요청하는 경우, 이는 서면 합의되어야 하며 비용은 고객이 부담합니다.
- b) 서비스 보증 기간 내에 서비스 불이행이 서면으로 통지되고 Sartorius가 이를 확인한 경우, Sartorius는 해당 서비스를 재수행하여 문제를 수정합니다. 재수행이 불가능할 경우, 가격 환불 또는 관련 부분 환불로 대응합니다. 이는 고객의 배타적 구제수단이며, Sartorius의 책임은 해당 범위로 제한됩니다.
- c) 본 보증은 여타 명시적·묵시적 보증을 대체하며, 상품성 또는 특정 목적 적합성에 대한 보증은 포함되지 않습니다.
- d) 보증은 중고 제품, 중고 부품, 자연적인 마모, 고객 또는 제3자의 부적절한 유지보수, 과도한 사용, 타사 시공 등에 의한 손상에는 적용되지 않습니다.
- e) 고객 또는 제3자가 무단 수리 또는 변경을 했거나, 부적절한 사용, 과실, 사고 또는 무단 서비스로 인해 발생한 경우, Sartorius는 책임을 지지 않습니다.

제29조 책임

- a) Sartorius의 과실로 인해 서비스 대상 장비의 일부가 손상된 경우, Sartorius는 자체 비용으로 수리하거나 교체할 수 있습니다. 손상 부품 교체에 대한 Sartorius의 책임은 해당 서비스 가격으로 제한됩니다. 기타 사항은 제29조 c항에 따릅니다.
- b) Sartorius의 과실로 인해 고객이 계약에 따른 목적물 사용이 불가능하게 된 경우, 이는 계약 체결 전후의 조언, 설명서 제공 부족 등과 관련된 것이라면 제26조 및 제27조의 규정이 적용되며, 추가 청구는 제외됩니다.
- c) 서비스 대상 외의 손해에 대해서는, Sartorius는 다음의 경우에 한해 책임을 집니다:
 - (i) 고의적 행위,
 - (ii) 고위 임원 또는 이사의 중대한 과실,
 - (iii) 생명, 신체, 건강에 대한 침해,
 - (iv) 고의적 은폐된 결함 또는 보증된 결함의 부존재,
 - (v) 제품책임법에 따른 인적 또는 사적 재산 손해. 중대한 계약상 의무 위반이 있는 경우, 비임원 직원의 중과실 또는 경과실에 대해서도 책임을 지며, 이 경우에는 통상적이고 예측 가능한 손해로 책임이 제한됩니다. 그 외의 청구는 배제됩니다.